



Marjo Mäkinen  
marjo.makinen@hellefors.se

## Finska samrådsgruppen

Plats Finnstigen, Bredsjö  
Datum 2021-09-02 kl. 13.00 – 15.00

Närvarande	Annalena Järnberg Marjo Mäkinen Eila Siimes Liisa Lindeberg-Lindvet Jouko Vehkalahti Juhani Siimes Liisa Vehkalahti Tellervo Niittymäki Tuomo Tynkkynen	Hällefors kommun, KSO Hällefors kommun, samordnare, sekreterare Hällefors finska förening/Finnstigen  Radio Hällefors, finska sändningar Hällefors finska förening
------------	---	---

- 1. Genomgång av föregående minnesanteckningar**
- 2. Återkoppling till tidigare teman eller tidigare väckta frågor.**

Bjuda in HR-chef till samrådsmötet 2022-02-23 för att diskutera nedanstående punkter:

- HR´s Personalkartläggning: Utredda finsk språkkompetens bland kommunens anställda.
- Lönetillägg: Meriterande med kunskaper i finska (språkkompetens)

### 3. Övriga frågor

- Hädanefter kommer Finska samrådsgruppens minnesanteckningar att lämnas till KS som informationsärende.
- Hällefors kommun fick en enkät från socialstyrelsen om äldreomsorg och nationella minoriteter. Insamlingen avseende de nationella minoriteternas situation inom den kommunala äldreomsorgen var en urvalsundersökning, enkäten skickades till ett slumpmässigt urval av Sveriges kommuner.  
Frågorna besvarades av Socialchefen Daniel Åhnberg. Vissa av frågorna kände han inte till alls utan insåg att det behövs en uppdatering om läget och att det behöver göras ett omtag inom förvaltningen. Sen har nog även den hårda Covid-hantering påverkat svaren på frågorna negativt.  
(Enkätsvaren finns registrerade i Public 360: KS 21/01959)

- **Arbetsgrupp - äldreomsorg på finska.**  
 Det började med att Sveriges Radio Finska skickade en frågeställning till Hällefors kommun: *"I er kommun väntas andelen personer som är 85+ och födda i Finland öka mest. Hur förbereder sig kommunen?"* (Se statistik samt frågorna och svaren i bifogad fil).  
 Omsorgen har nu som målsättning att starta en arbetsgrupp bestående av finsktalande personal för att tillsammans med EC Raija Sundin se över vad vi i Hällefors kan erbjuda och hur det kan implementeras för att bli en naturlig och återkommande del för våra finsktalande äldre.
- **Kommunen abonnerar på en digital tjänst "Sävelsirkku" till finska boendet Suomikoti.**  
 Kostnaden för abonnemanget/år är 2640 Euro + moms.  
**Sävelsirkku** är "ljudvitaminer" för kropp och själ. Sävelsirkku-metoden har varit i bruk inom äldreomsorgen i över 20 år. Själva utformningen har moderniserats och digitaliserats och finns nu tillgänglig för pekplatta. Kortfattat är det fråga om en digital tjänst för rehabilitering och rekreation i äldreomsorgen. Sävelsirkku hjälper servicehus och -boenden i Finland och Sverige att uppehålla funktionsförmågan hos de äldre, underlätta vårdarbetet och förbättra vårdkvaliteten genom stunder av gemensam samvaro och meningsfullt program i vardagen.
- **Rökbastun i Bredsjö – ev. samarbete med Folkets Hus föreningen i Bredsjö.**  
 Eva Sporrner ledamot i Bredsjö Folkets Hus förening tog kontakt med Juhani Siimes Hällefors finska förening/Finnstigen med en fråga om eventuellt samarbete kring Rökbastun i Bredsjö. Föreningarna kommer i september 2021 ha ett första möte om eventuellt samarbete.
- **Få en bättre spridning av den finska versionen av Kommunbladet.**  
 En stor del av kommunens äldre Sverigefinnar verkar inte använda sig av kommunens webbsida eller FB för att få information. Den finska versionen av Kommunbladet finns enbart att hämta i kommunhusets reception samt Hällefors och Grythyttans bibliotek.

Ett önskemål från finska samrådsgruppen är att den svenska och den finska texten är i samma utskick/blad. Då når man alla kommunens hushåll och även synliggör att kommunen är ett finskt förvaltningsområde. 50% av kostnaden kan då betalas av statsbidraget för finskt förvaltningsområde.
- Revidering av Minoritetspolicyn bereddes i KS 20210831 och ska sen upp i KF 20210921.
- Kommunchef Hans Åhnberg kommer att bjudas in till möte med Finska samrådsgruppen så han kan presentera sig.

#### **4. Tema inför nästa möte**

Diskutera omsorgsfrågorna samt höra hur det går med arbetsgruppen av finsktalande personal med enhetschef Raija Sundin och verksamhetsutvecklare MAS AnnLouise Eriksson. Liisa Lindeberg-Lindvet ur finska samrådsgruppen och Marjo Mäkinen, samordnaren för finskt förvaltningsområde kan tänka sig att vara med i gruppen om det är möjligt och behov finns.

Hur lockar man finsktalande brukare till Suomikoti?  
Tidigare enhetschef hade en idé om att bjuda in finsktalande brukare kontinuerligt från andra avdelningar på fika eller någon aktivitet. Då är det ingen främmande avdelning de erbjuds flytta till.

#### **5. Ekonomi**

- Gås igenom på nästa möte

#### **6. Nästkommande möten**

- 2021-11-24 Hällefors Finska förening, Lunchmöte kl. 12.00-15.00
- 2022-02-23 Kommunhuset/Formens Hus, Pyramiden kl. 13.00-15.00
- 2022-05-25 Kommunhuset/Formens Hus, Pyramiden kl. 13.00-15.00

Hällefors 2020-09-02

Vid minnesanteckningarna

Marjo Mäkinen, Samordnare

## Marjo Mäkinen

---

**Ämne:** VB: Sveriges Radio Finska undersöker: I er kommun väntas andelen personer som är 85+ och födda i Finland öka mest. Hur förbereder sig kommunen?

**Från:** Raija Sundin

**Skickat:** den 8 juni 2021 09:34

**Till:** [veronica.westerlund@sr.se](mailto:veronica.westerlund@sr.se)

**Kopia:** Marjo Mäkinen

**Ämne:** VB: Sveriges Radio Finska undersöker: I er kommun väntas andelen personer som är 85+ och födda i Finland öka mest. Hur förbereder sig kommunen?

Se svar nedan, skrivet med rött!

Med vänlig hälsning

**Raija Sundin**

*Enhetschef*

*Vård och omsorgsboende*

*Hällefors Kommun*

[raija.sundin@hellefors.se](mailto:raija.sundin@hellefors.se)

---

**Från:** Veronica Westerlund

**Skickat:** den 20 maj 2021 13:12

**Ämne:** Sveriges Radio Finska undersöker: I er kommun väntas andelen personer som är 85+ och födda i Finland öka mest. Hur förbereder sig kommunen?

Hej,

Vi på Sveriges Radio Finska jobbar med ett inslag som handlar om i vilka kommuner det kan förväntas att andelen personer som är 85+ och födda i Finland kommer att öka mest de kommande åren.

Detta med tanke på att man kan förvänta sig att behovet av äldreomsorg på finska kommer att öka i er kommun under de kommande åren.

**Vi undrar kort och gott hur er kommun tagit det potentiellt ökande behovet av äldreomsorg på finska i beaktande?**

**I dagsläget har vi inget annat än en enhet på vård- och omsorgsboende med finska boenden och finsktalande personal.**

**Vi kommer att starta en arbetsgrupp som kommer att arbeta med att se över vad vi kan göra för att möta det ökade behovet.**

**Har ni planer på att utöka er finska äldreomsorg med tanke på hur demografin i kommunen ser ut?**

**Nej.** Ifall ja, hur ser era framtida planer angående äldreomsorg på finska ut?

**Hur mycket äldreomsorg på finska erbjuder ni i dagens läge?**

**Se svar ovan.**

**Är de finska äldreomsorgsplatserna upptagna och hur högt är trycket på att få tillgång till äldreomsorg på finska? 4 av 7 platser är belagda med finsktalande boende. Om det finns boende som kommer in på andra enheter erbjuds de**

**att flytta till den finska enheten så fort det finns plats. I de flesta fall tackar man nej till det erbjudandet.**

Statistiken kommer från SCB.

Vi vill gärna få kommunens svar senast den 2.6

Kommun	Befolkning totalt			...varav födda i Finland			Andel födda i Finland		
	65+	75+	85+	65+	75+	85+	65-84 år	85+ år	Skillnad
Haparanda	2 956	1 269	303	1 740	705	156	59,7%	51,5%	-8,2%
Skinnskatteberg	1 354	634	159	229	98	17	17,7%	10,7%	-7,0%
Olofström	3 585	1 927	548	326	140	24	9,9%	4,4%	-5,6%
Ljusnarsberg	1 498	718	170	125	47	7	8,9%	4,1%	-4,8%
<b>Hällefors</b>	<b>2 032</b>	<b>1 085</b>	<b>288</b>	<b>222</b>	<b>125</b>	<b>20</b>	<b>11,6%</b>	<b>6,9%</b>	<b>-4,6%</b>
Surahammar	2 581	1 264	311	586	286	60	23,2%	19,3%	-3,9%
Flen	4 677	2 226	580	327	131	21	7,5%	3,6%	-3,8%
Kalix	4 712	2 362	637	469	176	43	10,5%	6,8%	-3,7%
Eskilstuna	21 703	10 615	2 756	2 342	1 057	217	11,2%	7,9%	-3,3%
Trollhättan	11 569	5 712	1 627	617	246	43	5,8%	2,6%	-3,1%

Tack på förhand!  
M.v.h.

VERONICA WESTERLUND  
NYHETS- OCH AKTUALITETSREPORTER/SVERIGES RADIO FINSKA  
UUTIS- JA AJANKOHTAISTOIMITTAJA/SVERIGES RADIO FINSKA

Telefon/Puhelin +46 (0)73 712 8696  
Sveriges Radio Sveriges Radio Finska  
SE-503 30 Borås  
Besök/Käyntiosoite Västerlånggatan 18  
sverigesradio.se/finska

